

This document does not constitute legal advice and is not meant to serve as a recommended form suitable for each and every early stage capital investment by institutional investors in a Swiss early stage company. It is intended for use as a starting point for drafting and negotiation only. All parties involved should carefully consider departing from its terms where necessary to reflect the business terms underlying the early stage capital investment and should always satisfy themselves with their advisors and counsel of the commercial and legal implications of its use.

ARTICLES

of

[COMPANY]

*The Swiss Private Equity & Corporate Finance Association (**SECA**) consents to the use, reproduction and transmission of this document for the preparation and documentation of agreements relating to investments or potential investments in Swiss venture-backed companies. SECA expressly reserves all other rights.*

© Swiss Private Equity & Corporate Finance Association (SECA). All other rights reserved.

STATUTEN¹

ARTICLES OF INCORPORATION¹

der

of

[Firma] AG
([Firma] SA)
([Firma] Ltd.)

[Company Name] AG
([Company Name] SA)
([Company Name] Ltd.)

mit Sitz in [Sitz]

having its registered office in [municipality]

I. FIRMA, SITZ, DAUER UND ZWECK DER GESELLSCHAFT

I. COMPANY NAME, REGISTERED OF- FICE, DURATION AND PURPOSE OF THE COMPANY

Artikel 1 Firma und Sitz

Article 1 Name and Registered Office

Unter der Firma

Under the name

[Firma] AG
([Firma] SA)
([Firma] Ltd.)

[Company Name] AG
([Company Name] SA)
([Company Name] Ltd.)

besteht für unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 620 ff. OR mit Sitz in [Sitz] (die "**Gesellschaft**").

a joint-stock corporation according to art. 620 et seq. of the Swiss Code of Obligations ("**CO**") shall exist for an indefinite duration, having its registered office in [municipality] (the "**Company**").

Artikel 2 Zweck

Article 2 Purpose

Der Zweck der Gesellschaft ist [Zweckbeschreibung].

The purpose of the Company is [description of purpose].

¹ [Note: These articles of incorporation need to be adapted to the special circumstances of the Company.]

II. KAPITAL

Artikel 3 Aktienkapital und Aktien

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF [*Gesamtkapital*] bestehend aus [*Anzahl*] vollständig liberierten Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF [*Nennwert*], eingeteilt in [*Anzahl*] Stammaktien ("**Stammaktien**") und [*Anzahl*] Vorzugsaktien ("**Vorzugsaktien**").

Die Vorzugsaktien verleihen[, solange keine Aktien der Gesellschaft an einer regulierten Börse kotiert sind,] folgende Vorrechte: Allfällige Dividenden und Liquidationserlöse werden den Inhabern von Vorzugsaktien vorrangig vor allfälligen Ausschüttungen an die Inhaber von Stammaktien ausgeschüttet bis der Vorzugsbetrag erreicht ist. Die Verteilung solcher vorzugsweise an die Inhaber von Vorzugsaktien ausgeschütteten Dividenden und Liquidationserlöse erfolgt anteilmässig nach Nennwert der gehaltenen Aktien an die Inhaber von Vorzugsaktien.

Über den Vorzugsbetrag hinausgehende Dividenden und Liquidationserlöse werden anteilmässig nach Nennwert der gehaltenen Aktien an die Inhaber von Stammaktien ausgeschüttet.

Der "**Vorzugsbetrag**" entspricht, zum Zeitpunkt der relevanten Ausschüttung in Form von Dividenden oder Liquidationserlösen ("**Ausschüttung**"), für die der Vorzugsbetrag berechnet wird, dem höheren Betrag von:

- (a) der Summe (*i*) des Betrages von CHF [*Betrag*] pro Vorzugsaktie ("**Zeichnungsbeitrag**") und (*ii*) einer nicht kapitalbildenden Rendite von [*Prozentsatz*]% pro Jahr auf diesem Zeichnungsbeitrag, die täglich anfällt und auf Basis der effektiven Anzahl Tage auf ein 360-Tage-Jahr berechnet wird, für den Zeitraum ab dem Datum der Zahlung (Valuta) des Zeichnungsbeitrags bis zum Datum der relevanten Ausschüttung, für die der Vorzugsbetrag berechnet wird (wobei im Falle von jeder früheren Ausschüttung an den Inhaber der betreffenden Vorzugsaktie die nicht kapitalbildende Rendite ab dem Datum der Zahlung (Valuta) dieser früheren Ausschüttung auf dem entsprechend reduzierten Zeichnungsbeitrag zu berechnen ist), abzüglich (*iii*) des Betrags der vom betreffenden Inhaber von Vorzugsaktien bereits erhalte-

II. SHARE CAPITAL

Article 3 Share Capital and Shares

The share capital of the Company amounts to CHF [*total capital*], consisting of [*number*] fully paid in registered shares with a nominal value of CHF [*nominal value*] each, divided into [*number of shares*] common shares ("**Common Shares**") and [*number of shares*] preferred shares ("**Preferred Shares**").

[For as long as no shares of the Company are listed on a regulated stock exchange,] Preferred Shares confer the following privileges: Any dividends and liquidation proceeds will be distributed to holders of Preferred Shares prior to any distributions to holders of Common Shares until the Preference Amount is reached. Any such preferred distribution of dividends and liquidation proceeds is allocated to holders of Preferred Shares on a pro rata basis according to the nominal value of their respective Preferred Shares.

Dividends and liquidation proceeds exceeding the Preference Amount are distributed to the holders of Common Shares on a pro rata basis according to the nominal value of their respective Common Shares.

The "**Preference Amount**" corresponds to, as per the date of the relevant distribution in the form of dividends or liquidation proceeds ("**Distribution**") for which the Preference Amount is calculated, the higher of:

- (a) the sum of (*i*) the amount of CHF [*amount*] per Preferred Share ("**Subscription Amount**") and (*ii*) a non-compounding rate of return of [*percentage*]% per annum of such Subscription Amount, accruing daily and to be calculated on a 360/actual days elapsed basis for the period commencing on the payment (value) date of the Subscription Amount and ending on the date of the relevant Distribution for which the Preference Amount is calculated (in case of any earlier Distribution already made to the respective holder of Preferred Shares, such non-compounding rate of return shall be calculated on such reduced Subscription Amount as from the payment (value) date of such earlier Distribution), less (*iii*) the amount of any Distribution already received by the respective holder of Preferred Shares, whereby Distributions already received shall be deducted in first

nen Ausschüttungen, wobei bereits erhaltene Ausschüttungen mit erster Priorität von (ii) oben und, soweit diese Ausschüttungen (ii) überschreiten, mit zweiter Priorität von (i) oben abgezogen werden; und

- (b) dem Betrag, der an den betreffenden Inhaber der Vorzugsaktien zu zahlen gewesen wäre, wenn alle Vorzugsaktien unmittelbar vor dem Datum der Zahlung der relevanten Ausschüttung, für die der Vorzugsbetrag berechnet wird, in Stammaktien umgewandelt worden wären.

Die Vorzugsaktien haben neben den in diesen Statuten besonders festgeschriebenen Rechten keine weiteren besonderen Vorrechte und sind im Übrigen den Stammaktien gleichgesetzt.

Artikel 4

[Bedingtes Aktienkapital]

Das Aktienkapital wird unter Ausschluss der Bezugsrechte der bisherigen Aktionäre durch Ausgabe von höchstens [*Anzahl*] voll zu liberierenden [Stammaktien] (Namenaktien) mit Nennwert von je CHF [*Nennwert*] im Maximalbetrag von CHF [*Gesamtbetrag*] erhöht mittels Ausübung von Bezugs- und Optionsrechten, welche den Verwaltungsratsmitgliedern, den Mitarbeitern sowie Beratern der Gesellschaft gemäss einem oder mehreren vom Verwaltungsrat genehmigten Mitarbeiterbeteiligungsplänen eingeräumt werden.

Der Verwaltungsrat regelt die Einzelheiten der Ausgabebedingungen. [Zeichnung und Erwerb der neuen Namenaktien sowie jede nachfolgende Übertragung der Aktien unterliegen den Beschränkungen gemäss 0 [und 0] dieser Statuten.]]

Artikel 5

Form der Aktien

Die Aktien werden unter Vorbehalt der nachfolgenden Bestimmungen in Form von Wertrechten ausgegeben.

Der Aktionär kann von der Gesellschaft jederzeit die Ausstellung einer Bescheinigung über seine Namenaktien verlangen. Der Aktionär hat jedoch keinen Anspruch auf Druck und Auslieferung von Wertpapieren oder Umwandlung

priority from (ii) above and, to the extent such Distributions exceed (ii), in second priority from (i) above; and

- (b) such amount as would have been payable to the respective holder of Preferred Shares had all Preferred Shares been converted to Common Shares immediately prior to the payment date of the relevant Distribution for which the Preference Amount is calculated.

Other than the rights specified in these Articles of Incorporation, the Preferred Shares do not have any further privileges and are otherwise treated like Common Shares.

Article 4

[Conditional Capital]

The share capital shall be increased by the exercise of option rights granted to members of the Company's Board of Directors, employees and consultants of the Company in accordance with one or more employee participation plans approved by the Board of Directors, by issuing a maximum number of [*number*] fully paid in [common shares] (registered shares) at a nominal value of CHF [*nominal value*] per share up to a maximum amount of CHF [*total amount*], excluding the subscription rights of existing shareholders.

The Board of Directors shall determine the further conditions of the issuance. [Subscription and acquisition of the new registered shares as well as any subsequent transfer of such shares are subject to the restrictions pursuant to Article 7 [and Article 8] of these Articles of Incorporation.]]

Article 5

Form of Shares

Subject to the following provisions, the shares are issued in the form of uncertificated securities.

A shareholder may at any time request from the Company the issuance of a confirmation regarding his or her registered shares. However, the shareholder is not entitled to the printing or delivery of securities or to the conversion of

von in bestimmter Form ausgegebenen Namenaktien in eine andere Form.

Die Gesellschaft kann jederzeit Wertpapiere (Einzelkunden, Zertifikate oder Globalurkunden) ausgeben oder Wertrechte und Wertpapiere in eine andere Form umwandeln sowie ausgegebene Wertpapiere, die bei ihr eingeliefert werden, annullieren.

Der Verwaltungsrat führt ein Buch über die von der Gesellschaft ausgegebenen Wertrechte, in das die Anzahl und Stückelung der ausgegebenen Wertrechte sowie die ersten Nehmer eingetragen werden.

registered shares issued in a specific form into another form.

The Company may issue securities (individual share titles, certificates or global certificates) or convert uncertificated securities and securities into another form at any time, as well as cancel issued securities that are returned to the Company.

The Board of Directors shall maintain a register of uncertificated securities issued by the Company, in which the number and denomination of the issued uncertificated securities as well as the first acquirers are recorded.

Artikel 6

Aktienbuch; Verzeichnis über wirtschaftlich berechnete Personen

Der Verwaltungsrat führt ein Aktienbuch, in welches Namen und Adresse der Aktionäre und der allfälligen Nutzniesser und Pfandgläubiger, die Anzahl und der Nennwert der einzelnen Namenaktien sowie die Kategorien der Aktien jedes Aktionärs und die Aktionäre ohne Stimmrecht eingetragen werden müssen.

Im Verhältnis zur Gesellschaft gilt als Aktionär oder als Nutzniesser, wer im Aktienbuch eingetragen ist. Der Aktionär kann von der Gesellschaft eine Bescheinigung darüber verlangen, dass er ordnungsgemäss in das Aktienbuch eingetragen ist.

Der Verwaltungsrat führt zusätzlich ein Verzeichnis gemäss Art. 697I OR über die der Gesellschaft gemeldeten wirtschaftlich berechtigten Personen.

Der Aktionär hat die Meldepflicht gemäss Art. 697j OR einzuhalten.

Artikel 7

Übertragung der Aktien

Nicht verurkundete Namenaktien (Wertrechte) können nur mittels Zession übertragen werden. Eine solche Zession bedarf zur Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft.

Die Übertragung von Namenaktien zu Eigentum oder die Begründung einer Nutzniessung bedürfen unabhängig vom Rechtsgrund der Zustimmung durch den Verwaltungsrat.

Article 6

Share Register; Register of Beneficial Owners

The Board of Directors maintains a share register, in which the name and address of any shareholder and any usufructuary and pledgee, the number and nominal value of each individual registered share, the categories of shares held by each shareholder and any shareholder without voting rights shall be recorded.

Whoever is listed in the share register is deemed to be a shareholder or usufructuary vis-à-vis the Company. A shareholder may request a confirmation from the Company that he or she is duly registered in the share register.

The Board of Directors also maintains a register pursuant to art. 697I CO of the beneficial owners which have been notified to the Company.

The shareholder shall comply with the reporting obligation pursuant to art. 697j CO.

Article 7

Transfer of Shares

Registered shares issued as uncertificated securities may only be transferred by way of assignment. Such assignment must be notified to the Company in order to be valid.

The transfer of ownership in registered shares or the establishment of a usufruct requires prior approval by the Board of Directors, irrespective of the legal basis.

[Der Verwaltungsrat kann die Zustimmung aus folgenden wichtigen Gründen verweigern:

1. [Wenn der Erwerber direkt oder indirekt in einem Konkurrenzverhältnis zur Gesellschaft steht]; oder
2. [wenn durch die Veräußerung der Aktien das Unternehmen in seiner wirtschaftlichen Unabhängigkeit und Selbständigkeit gefährdet werden könnte]; oder
3. [weitere Ablehnungsgründe].]

Das Gesuch um Eintragung kann ausserdem verweigert werden, wenn der Erwerber nicht ausdrücklich erklärt, dass er die Aktien auf eigenen Namen und eigene Rechnung erwirbt.

Der Verwaltungsrat kann die Zustimmung auch ohne Angabe von Gründen verweigern, falls er anbietet, die Aktien auf Rechnung der Gesellschaft, bestimmter Aktionäre oder Dritter zum wirklichen Wert im Zeitpunkt des Gesuchs um Eintragung in das Aktienbuch zu übernehmen.

Die in diesem Artikel festgelegten Eintragungsbeschränkungen gelten auch für Aktien, welche über die Ausübung eines Bezugs-, Options- oder Wandelrechts gezeichnet oder erworben werden.

Lehnt die Gesellschaft das Gesuch um Zustimmung nicht innerhalb von drei Monaten nach Eingang ab, so gilt die Zustimmung als erteilt.

Nach Anhörung des Betroffenen kann die Gesellschaft Eintragungen im Aktienbuch streichen, wenn diese durch falsche Angaben des Erwerbers zustande gekommen sind, oder wenn der Erwerber nicht mehr auf Rechnung des offengelegten Dritten handelt. Der Erwerber muss über die Streichung sofort informiert werden.

[The Board of Directors may refuse the approval for the following important reasons:

1. [If the acquirer is a direct or indirect competitor of the Company]; or
2. [If the sale of the shares could endanger the Company's independence and autonomy]; or
3. [other grounds for refusal.]

Further, the request for registration may be refused, if the acquirer not explicitly declares that he or she acquires the shares in his/her own name and for his/her own account.

The Board of Directors may refuse the request for registration without giving reasons, if it offers to the transferor to acquire the relevant shares at fair value at the time of the request for approval, for the account of either the Company, any other shareholder or any third party.

The transfer restrictions set out in this Article shall also apply to shares subscribed for or acquired through the exercise of subscription, option or conversion rights.

If the Company does not refuse the request for approval within three months of receipt, the transfer of the relevant shares is deemed to be approved.

The Company may, subject to prior consultation with the shareholder affected, cancel registrations in the share register, if such registration was based on untrue information given by the acquirer or, if the acquirer no longer acts on account of the third party disclosed. The shareholder shall be informed of the cancellation immediately.

Artikel 8

[Besondere Erwerbsarten

Werden Namenaktien durch Erbgang, Erbteilung, eheliches Güterrecht oder Zwangsvollstreckung erworben, so gehen das Eigentum und die Vermögensrechte sogleich, die Mitwirkungsrechte erst mit der Zustimmung der Gesellschaft auf die erwerbende Person über.

Article 8

[Special Forms of Acquisition

Where registered shares are acquired by way of inheritance, upon division of an estate, pursuant to the law governing matrimonial property or upon foreclosure, the ownership and the pecuniary rights pass to the acquiring person immediately, whereas the participation rights pass subject to the Company's prior approval.

Der Verwaltungsrat kann das Gesuch um Zustimmung nur ablehnen, wenn er im Namen der Gesellschaft dem Erwerber die Übernahme der Aktien zum wirklichen Wert anbietet. Der Erwerber kann verlangen, dass der Richter am Sitz der Gesellschaft den wirklichen Wert bestimmt.

Lehnt die Gesellschaft das Gesuch um Zustimmung nicht innerhalb von drei Monaten nach Eingang ab, so gilt die Zustimmung als erteilt.]

III. ORGANE DER GESELLSCHAFT

Die Organe der Gesellschaft sind:

- A. Die Generalversammlung
- B. Der Verwaltungsrat
- C. Die Revisionsstelle

A. GENERALVERSAMMLUNG

Artikel 9 Befugnisse

Oberstes Organ der Gesellschaft ist die Generalversammlung der Aktionäre. Sie hat folgende unübertragbaren Befugnisse:

1. die Festsetzung und Änderung der Statuten;
2. die Wahl und die Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle;
3. die Genehmigung des Lageberichtes und der Konzernrechnung;
4. die Genehmigung der Jahresrechnung sowie die Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere die Festsetzung der Dividende und der Tantieme;
5. die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates;
6. die Beschlussfassung über die Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind.

The Board of Directors may refuse the request for approval only, if it offers to the transferor to acquire the relevant shares at the fair value at the time of the request for the account of the Company. The acquirer may submit the determination of the fair value to the judge at the registered office of the Company.

If the Company does not refuse the request for approval within three months of receipt, the transfer of the relevant shares is deemed to be approved.]

III. CORPORATE BODIES

The corporate bodies of the Company are:

- A. The Meeting of Shareholders
- B. The Board of Directors
- C. The Auditors

A. THE MEETING OF SHAREHOLDERS

Article 9 Powers

The Meeting of Shareholders is the supreme body of the Company. It has the following non-delegable powers:

1. to adopt and amend the Articles of Incorporation;
2. to elect and dismiss the members of the Board of Directors and the Auditors;
3. to approve the management report and the consolidated financial statements;
4. to approve the annual accounts and to determine the allocation of the balance sheet profits, in particular the determination of dividends and shares of profit paid to members of the Board of Directors;
5. to discharge the members of the Board of Directors; and
6. to pass resolutions concerning all matters which are reserved to the authority of the Meeting of Shareholders by law or by the Articles of Incorporation.

Artikel 10 **Einberufung und Traktandierung**

Die ordentliche Generalversammlung ist jährlich innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres abzuhalten. Ausserordentliche Generalversammlungen werden so häufig wie nötig einberufen, insbesondere in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen.

Die Generalversammlung ist spätestens 20 Tage vor dem Versammlungstag durch schriftliche Mitteilung per [Brief / E-Mail / Telefax] an die im Aktienbuch eingetragene Adresse jedes einzelnen Aktionärs und allfälliger Nutzniesser einzuberufen. Die Einberufung erfolgt durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle.

Die Einberufung einer Generalversammlung kann auch von einem oder mehreren Aktionären, die zusammen mindestens [10] Prozent des Aktienkapitals vertreten, verlangt werden. Aktionäre, die Aktien im Nennwert von mindestens [10] Prozent des Aktienkapitals oder, sofern sie weniger als [10] Prozent des Aktienkapitals vertreten, mindestens Aktien im Nennwert von CHF [1 Million] vertreten, können die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstands verlangen. [Das schriftliche Traktandierungsgesuch hat mindestens [40] Tage vor der Generalversammlung bei der Gesellschaft einzutreffen.]

Einberufung und Traktandierung erfolgen schriftlich. In der Einberufung sind neben Ort, Datum und Zeit der Generalversammlung die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge bekannt zu geben.

Über Gegenstände, die nicht in dieser Weise angekündigt worden sind, können unter Vorbehalt der Bestimmungen über die Universalversammlung keine Beschlüsse gefasst werden; ausgenommen sind Anträge auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung. Dagegen bedarf es zur Stellung von Anträgen im Rahmen der Verhandlungsgegenstände und zu Verhandlungen ohne Beschlussfassung keiner vorherigen Ankündigung.

Spätestens 20 Tage vor der ordentlichen Generalversammlung sind der Geschäfts- und der Revisionsbericht den Aktionären zur Einsicht aufzulegen. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm unverzüglich eine Ausfertigung dieser

Article 10 **Convocation and Agenda Items**

The annual Meeting of Shareholders shall be held within six months after closing of the business year. Extraordinary Meetings of Shareholders shall be called as often as necessary, in particular if provided for by law.

The Meeting of Shareholders shall be called no later than 20 days prior to the date of the meeting in writing by [letter, e-mail or fax] to the address of each individual shareholder and usufructuary recorded in the share register. The meeting shall be called by the Board of Directors or, if required, by the Auditors.

A Meeting of Shareholders may also be called by one or more shareholders together representing at least [10] per cent of the share capital. Shareholders who represent shares with an aggregated nominal value of at least [10] per cent of the share capital or, if they represent less than [10] percent of the share capital but represent shares with an aggregated nominal value of CHF [1 million] may request an item to be placed on the agenda. [The written request for placing an item on the agenda must be delivered to the Company at least [40] days before the Meeting of Shareholders.]

Calling notice and the agenda must be in writing. In addition to the place, date and time of the Meeting of Shareholders, the notice shall include the agenda items and the motions.

Subject to the provisions governing the plenary meeting, no resolutions may be passed on items not announced in the manner outlined above, save for motions to convene an extraordinary Meeting of Shareholders or to carry out a special audit. No advance notice is required to propose motions with respect to agenda items duly notified in advance and to debate agenda items without passing any resolution.

The annual report and the auditors' report must be available for inspection by the shareholders no later than 20 days before the day of the annual Meeting of Shareholders. Any shareholder may request that a copy of these reports be

Unterlagen zugestellt wird. Die Aktionäre sind hierüber in der Einberufung zu unterrichten.

sent to him or her without delay. The shareholders must be informed hereof in the calling notice.

Artikel 11
Universalversammlung

Die Eigentümer oder Vertreter sämtlicher Aktien können, falls kein Widerspruch erhoben wird, eine Generalversammlung ohne Einhaltung der für die Einberufung vorgeschriebenen Formvorschriften abhalten.

In dieser Versammlung kann über alle in den Geschäftskreis der Generalversammlung fallenden Gegenstände gültig verhandelt und Beschluss gefasst werden, solange die Eigentümer oder Vertreter sämtlicher Aktien anwesend oder vertreten sind.

Article 11
Plenary Meeting

The owners or representatives of all the Company's shares may, if no objection is raised, hold a Meeting of Shareholders without complying with the formal requirements for convening meetings.

This meeting may validly discuss and pass binding resolutions on all matters within the remit of the Meeting of Shareholders, provided that the owners or representatives of all the shares are present or represented.

Artikel 12
Vorsitz und Protokoll; Teilnahme der Mitglieder des Verwaltungsrates

Den Vorsitz der Generalversammlung führt der Präsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates. Ist kein Mitglied des Verwaltungsrates anwesend, wird der Vorsitzende von der Generalversammlung bestimmt. Der Vorsitzende bezeichnet den Protokollführer und die Stimmzähler, die nicht Aktionäre sein müssen.

Der Protokollführer hat die Beschlüsse und Wahlergebnisse im Protokoll festzuhalten. Dieses hält zudem Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der vertretenen Aktien, die Begehren um Auskunft und die darauf erteilten Antworten sowie die von den Aktionären zu Protokoll gegebenen Erklärungen fest und ist vom Vorsitzenden und vom Protokollführer zu unterzeichnen. Die Aktionäre sind berechtigt, das Protokoll einzusehen.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind berechtigt, an der Generalversammlung teilzunehmen. Sie können Anträge stellen.

Article 12
Chairperson and Minutes; Participation of the Members of the Board

The Meeting of Shareholders shall be chaired by the chairman of the Board of Directors or by another member of the Board of Directors. If no member of the Board of Directors is present, the chairperson shall be appointed by the Meeting of Shareholders. The chairperson designates the secretary and the scrutineer who do not need to be shareholders.

The secretary shall record the resolutions taken and election results in the minutes. The minutes shall further include the number, type, nominal value and category of the shares represented, requests for disclosure and answers thereto, as well as the statements made by the shareholders for the record. The minutes shall be signed by the chairperson and the secretary. The shareholders are entitled to inspect the minutes.

The members of the Board of Directors are entitled to attend the Meeting of Shareholders. They may make motions.

Artikel 13
Stimmrecht und Vertretung

Jede Aktie berechtigt zu einer Stimme in der Generalversammlung.

Article 13
Voting Right and Proxy

Each share conveys the right to one vote at the Meeting of Shareholders.

Jeder stimmberechtigte Aktionär kann seine Aktien in der Generalversammlung selbst vertreten oder durch einen [Dritten vertreten lassen, der nicht Aktionär zu sein braucht]/[anderen Aktionär vertreten lassen]. Der Vertreter hat sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Each shareholder entitled to vote may represent his or her shares at the Meeting of Shareholders or may have them represented by [a third party, who does not need to be a shareholder]/[another shareholder]. The representative must present a written proxy.

Artikel 14 Beschlussfassung

Article 14 Resolutions

Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen, soweit das Gesetz oder die Statuten es nicht anders bestimmen, mit der absoluten Mehrheit der [vertretenen/abgegebenen] Aktienstimmen.

Unless otherwise provided by law or the Articles of Incorporation, the Meeting of Shareholders passes resolutions and conducts elections by an absolute majority of all votes [represented/cast].

Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens (i) [zwei Drittel (66²/3 %)] aller [an der Generalversammlung vertretenen]/[von der Gesellschaft ausgegebenen] Aktienstimmen [und die absolute Mehrheit der [vertretenen]/[ausgegebenen] Aktiennennwerte] [und (ii) [zwei Drittel (66²/3 %)] aller Stimmen der [an der Generalversammlung vertretenen]/[von der Gesellschaft ausgegebenen] Vorzugsaktien] auf sich vereinigt, ist erforderlich für:

A resolution passed by at least (i) [two thirds (66²/3 %)] [of the votes represented at the meeting]/[of all votes of shares issued by the Company] and [the absolute majority of the aggregate nominal value of the shares [represented]/[issued]] [and (ii) [two thirds (66²/3 %)] of all votes of the Preferred Shares [represented at the Meeting of Shareholders]/[issued by the Company] is required for:

1. die Abänderung des Gesellschaftszweckes [und der Gesellschaftsstatuten];
2. die Einführung oder Abschaffung von Vorzugsaktien jeder Art und Form oder von Stimmrechtsaktien;
3. die Beschränkung der Übertragbarkeit von Namenaktien und die Erleichterung oder Aufhebung von Übertragungsbeschränkungen von Namenaktien;
4. eine genehmigte oder bedingte Kapitalerhöhung;
5. die Kapitalerhöhung aus Eigenkapital, gegen Sacheinlage oder zwecks Sachübernahme und die Gewährung von besonderen Vorteilen;
6. die Einschränkung oder Aufhebung des Bezugsrechtes;
7. [die Änderung der Firma oder] die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft;
8. [der Verkauf aller oder aller wesentlichen Aktiven der Gesellschaft;]
9. [die Fusion, die Spaltung, die Umwandlung und ähnliche Tatbestände;]

1. the change of the Company's purpose [and the Articles of Incorporation];
2. the creation or elimination of preferred shares of all types and forms or of shares with privileged voting rights;
3. the restriction of the transferability of registered shares and the facilitating or elimination of limitations to the transferability of registered shares;
4. the creation and increase of authorized or conditional share capital;
5. a capital increase against the Company's equity, against contributions in kind, or for the purpose of acquiring assets, as well as the granting of special privileges;
6. any limitation or withdrawal of subscription rights;
7. [the change of the Company's name or]; the change of the registered office of the Company;
8. [the sale of all or all substantially all of the assets of the Company];
9. [the merger, the demerger, the transformation or similar reorganizations];

- | | |
|---|---|
| <p>10. die Auflösung der Gesellschaft;</p> <p>11. [Beschlüsse betreffend Dividendenzahlungen oder betreffend sonstige Ausschüttungen an Aktionäre;]</p> <p>12. [die Wahl der Revisionsstelle;] und</p> <p>13. [weitere wichtige Beschlüsse gemäss Shareholders Agreement]²</p> | <p>10. the dissolution of the Company;</p> <p>11. [resolutions on dividend payments or other distributions to shareholders];</p> <p>12. [the election of Auditors];and</p> <p>13. [additional important shareholder matters according to the Shareholders' Agreement]²</p> |
|---|---|

Statutenbestimmungen, die für die Fassung bestimmter Beschlüsse grössere Mehrheiten als die vom Gesetz vorgeschriebenen festlegen, können nur mit dem vorgesehenen Mehr eingeführt werden.

Provisions of the Articles of Incorporation stipulating higher majorities for certain resolutions than those required by law may only be introduced subject to approval by the majority to be introduced by such provision.

Im Übrigen richten sich die Befugnisse und die Organisation der Generalversammlung, soweit die Statuten nicht etwas anderes festlegen, nach den gesetzlichen Vorschriften.

Further, unless the Articles of Incorporation provide otherwise, the powers and organization of the Meeting of Shareholders are governed by the law.

B. VERWALTUNGSRAT

B. BOARD OF DIRECTORS

Artikel 15 Organisation

Article 15 Organization

Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. [Die Aktionäre der Vorzugsaktien der haben Anspruch auf [eine]/[Anzahl] Vertretung[en] im Verwaltungsrat.]

The Board of Directors shall consist of one or more members. [The shareholders of the Preferred Shares are entitled to [one]/[number] representative[s] on the Board of Directors.]

Im Rahmen von Gesetz und Statuten organisiert sich der Verwaltungsrat selber. Er bezeichnet seinen Präsidenten und den Sekretär. Der Sekretär muss dem Verwaltungsrat nicht angehören. Weiter bestimmt der Verwaltungsrat die für die Gesellschaft zeichnungsberechtigten Personen und die Art ihrer Zeichnung.

The Board of Directors constitutes itself in accordance with the provisions of law and the Articles of Incorporation. It appoints a chairman and a secretary. The latter does not need be a member of the Board of Directors. The Board of Directors appoints authorized signatories of the Company and determines their signing authority.

Der Verwaltungsrat kann im Rahmen seiner Zuständigkeit und Befugnisse Reglemente erlassen. Solche Reglemente können für wichtige Entscheide des Verwaltungsrates auch qualifizierte Präsenz- und Zustimmungsquoren vorsehen.

Within its responsibilities and powers, the Board of Directors may enact Board Regulations. Such Board Regulations may provide for qualified attendance quorums and qualified majority thresholds for important decisions of the Board of Directors.

Artikel 16 Bestellung und Abberufung

Article 16 Appointment and Dismissal

Die Mitglieder des Verwaltungsrates werden durch die Generalversammlung jeweils für die

The members of the Board of Directors are elected by the Meeting of Shareholders for a

² [Note: Additional Important Shareholder Matters subject to review and approval of the competent commercial registry.]

Dauer von [einem Jahr] gewählt. Wiederwahl ist zulässig. Die Generalversammlung kann die Mitglieder des Verwaltungsrates mit absolutem Mehr der [vertretenen/abgegebenen] Stimmen jederzeit abberufen.

Die Amtsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates endet am Schluss der [nächsten] ordentlichen Generalversammlung.

Artikel 17

Sitzungen und Beschlussfassung

Sitzungen des Verwaltungsrates werden durch den Präsidenten oder, im Verhinderungsfalle, durch ein anderes Mitglied mittels schriftlicher Mitteilung (Brief / Fax / E-Mail) so häufig einberufen, wie es die Geschäfte erfordern. Jedes Mitglied kann unter Angabe der Gründe vom Präsidenten die unverzügliche Einberufung einer Sitzung verlangen.

Die Einberufung des Verwaltungsrates hat mindestens [10] Tage vor dem Sitzungstage zu erfolgen. In dringenden Fällen kann diese Frist verkürzt werden.

Der Verwaltungsrat fasst seine Beschlüsse in Sitzungen (einschliesslich über Telefon-, Video- oder Computerkonferenz oder andere direkte Kommunikationsmittel) oder, soweit der Vorschlag allen Mitgliedern des Verwaltungsrates unterbreitet worden ist und kein Mitglied mündliche Beratung im Rahmen einer Sitzung verlangt, auf dem Zirkularweg

An Sitzungen (einschliesslich über Telefon-, Video- oder Computerkonferenz oder andere direkte Kommunikationsmittel) kann der Verwaltungsrat gültig Beschlüsse fassen, sofern ein im Organisationsreglement statuiertes Anwesenheitsquorum anwesend ist oder mittels Telefon-, Video- oder Computerkonferenz oder andere direkte Kommunikationsmittel teilnimmt. Ein solches Quorum muss nicht erfüllt sein für die Feststellung einer von der Generalversammlung und/oder dem Verwaltungsrat beschlossenen Kapitalerhöhung und die entsprechende Statutenänderung (insbes. Art. 651 Abs. 4, 651a, 652e, 652g und 653g OR).

Soweit nicht ein höheres Zustimmungsquorum im Organisationsreglement festgelegt ist, fasst der Verwaltungsrat seine Beschlüsse mit dem absoluten Mehr der abgegebenen Stimmen.

term of office of [one year]. Re-election is permissible. The Meeting of Shareholders may dismiss a member of the Board of Directors at any time by an affirmative vote of the absolute majority of all votes [represented/cast].

The term of office of the members of the Board of Directors ends at the end of the [following] annual Meeting of Shareholders.

Article 17

Meetings and Resolutions

Meetings of the Board of Directors shall be called by its chairman or, if he is prevented from doing so, by any other member, by means of written notification (letter / fax / e-mail) as often as business matters require. Any member may request the chairman to call a meeting without delay, subject to stating the grounds for such requests.

A meeting of the Board of Directors shall be called at least [10] days prior to the day of the meeting. This period may be shortened in cases of urgency.

The Board of Directors passes its resolutions at meetings (including meetings held by telephone, video or computer conference or other means of direct communication) or, subject to the proposal being submitted to all members of the Board of Directors and no member requesting an oral discussion at a formal meeting, by way of circular letter.

The Board of Directors may pass resolutions at meetings (including meetings held by telephone, video or computer conference or other means of direct communication), provided that a quorum of attendance set forth in the Board Regulations is met at the meeting or the relevant number of members are present via telephone, video or computer conference or other means of direct communication. Such a quorum does not apply for meetings at which the Board of Directors executed a capital increase and resolves on changes of the Articles in connection with a share capital increase resolved by the Meeting of Shareholders and/or the Board of Directors (in particular art. 651 para. 4, 651a, 652e, 652g and 653g CO).

Unless higher majority thresholds are set forth in the Board Regulations, the Board of Directors passes its resolutions by an absolute majority of the votes cast. In the event of a tie, the

Bei Stimmengleichheit hat der Vorsitzende [keinen]/[den] Stichentscheid.

chairman of the Board of Directors has [the]/[no] casting vote.

Über die Verhandlungen und Beschlüsse ist ein Protokoll zu führen, das vom Präsidenten und vom Sekretär unterzeichnet wird.

The discussions and the resolutions of the Board of Directors shall be minuted. The minutes shall be signed by the chairman and the secretary.

Artikel 18 Befugnisse

Article 18 Powers

Er hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

The Board of Directors has the following non-delegable and inalienable duties:

1. die Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Weisungen;
2. die Festlegung der Organisation;
3. die Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie die Finanzplanung, sofern dies für die Führung der Gesellschaft notwendig ist;
4. die Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen;
5. die Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
6. die Erstellung des Geschäftsberichtes;
7. die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse; und
8. die Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung.

1. to ultimately manage the Company and issue the necessary directives;
2. to determine the Company's organization;
3. to structure the accounting system, the financial controls and, to the extent necessary for the management of the Company, the financial planning;
4. to appoint and remove the persons entrusted with the management and representation of the Company;
5. to exercise the ultimate supervision over the persons entrusted with the management, in particular with respect to compliance with the law and with the Articles of Incorporation, regulations and directives;
6. to prepare the annual report;
7. to prepare the Meeting of Shareholders and to implement its resolutions; and
8. to notify the judge in case of over-indebtedness.

Der Verwaltungsrat ist zudem in allen Angelegenheiten und für alle Beschlüsse zuständig, die nicht nach zwingendem Recht oder den Statuten der Generalversammlung zugewiesen sind.

The Board of Directors shall also decide on all matters which are not by mandatory law or by the Articles of Incorporation reserved for decision by the Meeting of Shareholders.

Der Verwaltungsrat kann die Vorbereitung und Ausführung seiner Beschlüsse oder die Überwachung von Geschäften Ausschüssen oder einzelnen Mitgliedern zuweisen. Er hat für eine angemessene Berichterstattung an seine Mitglieder zu sorgen.

The Board of Directors may delegate the preparation and the implementation of its resolutions or the supervision of business transactions to committees or individual members. The Board of Directors shall provide for adequate reporting to its members.

Artikel 19 Übertragung der Geschäftsführung

Article 19 Delegation of Business Management

Der Verwaltungsrat kann die Geschäftsführung nach Massgabe eines Organisationsreglements ganz oder zum Teil an einzelne Mitglieder oder an Dritte übertragen.

The Board of Directors is authorized to delegate the management of all or part of the Company's business to individual members or any third party in accordance with the Board Regulations.

Das Organisationsreglement ordnet die Geschäftsführung, bestimmt die hierfür erforderlichen Stellen, umschreibt deren Aufgaben und regelt insbesondere die Berichterstattung.

The Board Regulations govern the management of the Company, stipulate the positions required, define the duties associated with these positions and, in particular, determine the Company's internal reporting.

Soweit die Geschäftsführung nicht übertragen worden ist, steht sie allen Mitgliedern des Verwaltungsrates gesamthaft zu.

To the extent the management of the Company's business has not been delegated, such remains the joint responsibility of all the members of the Board of Directors.

Artikel 20

Entschädigung des Verwaltungsrates

Die Mitglieder des Verwaltungsrates erhalten für ihre Leistungen eine angemessene Entschädigung, die vom Verwaltungsrat festgelegt wird.

Article 20

Compensation of the Board of Directors

The members of the Board of Directors receive an appropriate compensation for their services, which is determined by the Board of Directors.

C. REVISIONSSTELLE

Artikel 21 Revision

Die Generalversammlung wählt für [ein] Geschäftsjahr eine Revisionsstelle. Wiederwahl ist möglich.

Die Generalversammlung kann auf die Wahl einer Revisionsstelle verzichten, sofern:

1. die Gesellschaft nicht zur ordentlichen Revision verpflichtet ist;
2. sämtliche Aktionäre zustimmen; und
3. die Gesellschaft nicht mehr als zehn Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt hat.

Der Verzicht durch die Generalversammlung gilt auch für die nachfolgenden Jahre. Jeder Aktionär hat jedoch das Recht, spätestens zehn Tage vor der Generalversammlung die Durchführung einer eingeschränkten Revision und die Wahl einer Revisionsstelle zu verlangen. Die Generalversammlung kann in diesem Fall bis zum Vorliegen des Revisionsberichts über die Genehmigung der Jahresrechnung sowie über die Verwendung des Bilanzgewinns,

C. THE AUDITORS

Article 21 Audit

The Meeting of Shareholders elects the auditors for a period of [one] business year. Re-election is possible.

The election of auditors may be dispensed by the Meeting of Shareholders if:

1. the Company is not required to conduct an ordinary audit;
2. all shareholders agree; and
3. the Company does not have more than ten full-time employees on annual average.

The waiver also applies for subsequent years. However, any shareholder has the right to request a limited audit and the election of an auditor, such request to be made no later than 10 days prior to the Meeting of Shareholders. In this case, the Meeting of Shareholders may not adopt any resolution on the approval of the annual accounts and the allocation of the balance sheet profits, in particular the determination of the dividend and the shares of profits paid to

insbesondere die Festsetzung der Dividende und der Tantieme, keinen Beschluss fassen.

board members, until the audit report has been delivered.

IV. RECHNUNGSLEGUNG UND GEWINN- VERWENDUNG

V. FINANCIAL ACCOUNTING AND ALLO- CATION OF PROFIT

Artikel 23 Rechnungslegung

Article 23 Financial Accounting

Die Rechnungslegung erfolgt nach Massgabe der anwendbaren gesetzlichen Vorschriften und Rechnungslegungsstandards.

The financial accounting shall be in accordance with applicable statutory law and accounting standards.

Der Verwaltungsrat legt das Geschäftsjahr der Gesellschaft fest.

The Board of Directors shall determine the business year of the Company.

Artikel 24 Gewinnverwendung

Article 24 Allocation of Profit

Über die Verwendung des Bilanzgewinns beschliesst die Generalversammlung im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen (insbesondere Art. 671 ff. OR) nach freiem Ermessen.

The Meeting of Shareholders resolves on the allocation of the balance sheet profit at its sole discretion in accordance with statutory law (in particular art.671 et seq. CO).

V. AUFLÖSUNG UND LIQUIDATION, BE- KANNTMACHUNGEN

V. DISSOLUTION AND LIQUIDATION, NOTIFICATIONS

Artikel 25 Auflösung und Liquidation

Article 25 Dissolution and Liquidation

Wird die Gesellschaft aufgelöst, so führt der Verwaltungsrat die Liquidation durch, sofern die Generalversammlung nicht etwas anderes beschliesst.

If the Company is dissolved, the Board of Directors carries out the liquidation, unless determined otherwise by the Meeting of Shareholders.

Artikel 26 Mitteilungen und Bekanntmachungen

Article 26 Communications und Notifications

Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per [Brief / E-Mail / Telefax] an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen.

Notifications by the Company to shareholders shall be made by [letter, e-mail or fax] to the addresses entered in the share register.

Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt (SHAB).

Formal publications of the Company shall be made in the Swiss Official Gazette of Commerce (SHAB).

Artikel 27 Auslegung

Article 27 Interpretation

Ausschliesslich die deutsche Fassung dieser Statuten ist rechtsverbindlich. Die englische Übersetzung dieser Statuten hat keinerlei

Solely the German version of the Company's articles of association shall be legally binding.

Rechtswirkungen und kann nicht zur Auslegung des deutschen Textes herangezogen werden.

The English translation shall have no legal effects and may not be used for the interpretation of the German wording.

* * * * *

* * * * *

[Ort], [Datum]

[Place], [Date]